



Published in the Russian Federation
 Oriental Studies (Previous Name: Bulletin of the Kalmyk Institute
 for Humanities of the Russian Academy of Sciences)
 Has been issued as a journal since 2008
 ISSN: 2619-0990; E-ISSN: 2619-1008
 Vol. 14, Is. 6, pp. 1313–1323, 2021
 Journal homepage: <https://kigiran.elpub.ru>





УДК / UDC 811.512.3


DOI: 10.22162/2619-0990-2021-58-6-1313-1323


Семантика послелогов со значением ‘между, среди’ в монгольских языках

Людмила Алексеевна Лиджиева¹, Роза Пюрвеновна Харчевникова²,
 Бамба Эрэндженовна Убушиева³, Мингиян Алексеевич Лиджиев⁴

¹ Калмыцкий государственный университет имени Б. Б. Городовикова (д. 11, ул. А. С. Пушкина, 358000 Элиста, Российская Федерация)
 кандидат филологических наук, доцент
 0000-0003-4262-5458. E-mail: lidzhieva-la@mail.ru

² Калмыцкий государственный университет имени Б. Б. Городовикова (д. 11, ул. А. С. Пушкина, 358000 Элиста, Российская Федерация)
 доктор филологических наук, профессор
 0000-0002-5231-9238. E-mail: kharchevnikova-rp@yandex.ru

³ Калмыцкий государственный университет имени Б. Б. Городовикова (д. 11, ул. А. С. Пушкина, 358000 Элиста, Российская Федерация)
 кандидат филологических наук, доцент
 0000-0003-1895-2897. E-mail: ubamba@yandex.ru

⁴ Калмыцкий государственный университет имени Б. Б. Городовикова (д. 11, ул. А. С. Пушкина, 358000 Элиста, Российская Федерация)
 кандидат филологических наук, доцент
 0000-0002-5113-7766. E-mail: mingiyan75@mail.ru

© КалмНЦ РАН, 2021

© Лиджиева Л. А., Харчевникова Р. П., Убушиева Б. Э., Лиджиев М. А., 2021

Аннотация. *Введение.* Настоящая статья посвящена семантике послелогов со значением ‘между, среди’ в монгольских языках. В настоящее время особое внимание привлекают исследования пространственной характеристики различных языков. Послелог является одним из средств выражения пространственных отношений. Значение ‘пространство между элементами множества или совокупности, служащих ориентиром’ передает локализация INTER. *Целью исследования* является описание пространственных значений послелогов со значением ‘между, среди’ в монгольских языках. *Материалом исследования* послужили данные, привлеченные из различных монгольских словарей, художественных и публицистических текстов, имеющихся в Калмыцком национальном корпусе и Калмыцкой электронной

библиотеке. **Результаты.** Значение 'между, среди' передают такие послелого, как *хооронд / хоорондо / хооронда / хоорнд, дунд / дунда / дунда / дунд, забхарта / заагта / заагт, дундуур / дундуур / дундаахуур / дундаахур, дундаас / дундааа / дундааса / дундас* и др. В зависимости от контекста они имеют свои особенности употребления. Данная локализация указывает на 'нахождение между ориентирами', 'движение в пространство между ориентирами' и 'движение из пространства между ориентирами'. Значение нахождения в пространстве между или среди ориентиров связано с формой, однородностью объектов, а также расстоянием между ориентирами. Движение в пространство характеризуется направленностью и ненаправленностью действия. **Выводы.** Анализ рассматриваемых послелогов выявил многообразие значений в различных речевых контекстах, а также особенности их употребления в родственных монгольских языках.

Ключевые слова: пространственные отношения, послелого, монгольские языки, значения 'между', 'среди'

Благодарность. Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ в рамках научного проекта № 20-012-00551 «Категория пространства в монгольских языках: типология и диахрония».


Для цитирования: Лиджиева Л. А., Харчевникова Р. П., Убушиева Б. Э., Лиджиев М. А. Семантика послелогов со значением 'между, среди' в монгольских языках // *Oriental Studies*. 2021. Т. 14. № 6. С. 1313–1323. DOI: 10.22162/2619-0990-2021-58-6-1313-1323

Semantics of Postpositions with the Meaning 'Between, Among' in Mongolic Languages

Liudmila A. Lidzhieva¹, Roza P. Kharchevnikova², Bamba E. Ubushieva³, Mingiyan A. Lidzhiev⁴

¹ Gorodovikov Kalmyk State University (11, Pushkin St., 358000 Elista, Russian Federation)

Cand. Sc. (Philology), Associate Professor

 0000-0003-4262-5458. E-mail: lidzhieva-la@mail.ru


² Gorodovikov Kalmyk State University (11, Pushkin St., 358000 Elista, Russian Federation)

Dr. Sc. (Philology), Professor

 0000-0002-5231-9238. E-mail: kharchevnikova-rp@yandex.ru


³ Gorodovikov Kalmyk State University (11, Pushkin St., 358000 Elista, Russian Federation)

Cand. Sc. (Philology), Associate Professor

 0000-0003-1895-2897. E-mail: ubamba@yandex.ru

⁴ Gorodovikov Kalmyk State University (11, Pushkin St., 358000 Elista, Russian Federation)

Cand. Sc. (Philology), Associate Professor

 0000-0002-5113-7766. E-mail: mingiyan75@mail.ru

© KalmSC RAS, 2021

© Lidzhieva L. A., Kharchevnikova R. P., Ubushieva B. E., Lidzhiev M. A., 2021

Abstract. Introduction. This article is devoted to the semantics of postpositions with the meaning 'between' and 'among' in the Mongolian languages. Currently, the scholars are increasingly paying attention to studies of the spatial characteristics of various languages, and postpositions are one of the means of expressing spatial relations. The meaning of 'space between the elements of a set or set serving as a reference point' is conveyed by the localization INTER. The present study *aims* to describe postpositions with the meaning 'between' and 'among' in the Mongolian languages. The research *material* was the data borrowed from various Mongolian dictionaries, literary and journalistic texts available in the Kalmyk National Corpus and the Kalmyk Electronic Library. **Results.** The meaning 'between' and 'among' is often conveyed with the help of such postpositions as *hoorond / hoorondo / hooronda / hoornd, dund / dunda / dunda / dund, zabharta / zaagta / zaagt, dunduur / dunduur /*

dundahuur / dundahur, dundaas / dundahaa / dundaasa / dundas, etc. Depending on the context, they may have their own peculiarities of use. The localization indicates ‘being between landmarks’, ‘moving into the space between landmarks’, and ‘moving out of the space between landmarks’. The meaning ‘being in the space between or among landmarks’ is related to the shape, uniformity of objects, as well as the distance between landmarks, while ‘movement into space’ is characterized by directionality and non-directionality of action. *Conclusion.* The analysis of the postpositions in questions shows a variety of their meanings in various speech contexts, as well as peculiarities of their use in related Mongolian languages.

Keywords: spatial relations, postpositions, Mongolian languages, meanings of ‘between’ and ‘among’

Acknowledgments. The reported study was funded by RFBR, project no. 20-012-00551 ‘Category of Space in Mongolic Languages: Typology and Diachrony’.

For citation: Lidzhieva L. A., Kharchevnikova R. P., Ubushieva B. E., Lidzhiev M. A. Semantics of Postpositions with the Meaning ‘Between, Among’ in Mongolic Languages. *Oriental Studies*. 2021; 14(6): 1313–1323 (In Russ.) DOI: 10.22162/2619-0990-2021-58-6-1313-1323



Введение

В настоящее время в языкознании существует много работ, посвященных описанию пространственной характеристики в языках мира. Исследования, проведенные на материале различных языков, показывают разнообразие подходов к изучению пространственной семантики [Кибрик 1970; Владимирский 1972; Мельчук 1998; Плунгян 2000; и др.]. Пространство является одной из универсальных категорий, которая изучается в философии, естествознании, психологии, культурологии, гуманитарных науках и др.

В. Г. Гак отмечал: «Пространство, наряду со временем, является основным атрибутом материи, основной формой бытия. Однако пространство легче воспринимается человеком: для того, чтобы постичь пространство, достаточно открыть глаза, повернуть голову, протянуть руки и т. п. Пространство — одна из первых реалий бытия, которая воспринимается и дифференцируется человеком. Оно организуется вокруг человека, ставящего себя в центр макро- и микрокосмоса. Не случайно не только пространство дифференцируется подробно языковыми средствами во всех языках, но оно оказывается в основе формирования многих типов номинаций, относящихся к другим, непространственным сферам» [Гак 1998: 670].

В современном языкознании изучению средств выражения понятийных категорий (в том числе категории пространства) по-

священо достаточно большое количество исследований на материале различных языков мира.

Одни исследования посвящены предлогам, наречиям, глаголам в различных языках. Например, анализ работ по изучению семантики предлогов / послелогов в языках мира показывает и разные подходы к исследованию значений данной части речи. Преимущественно в данных работах рассматриваются пространственные значения, выражаемые предлогами / послелогами [Владимирский 1972; Vandeloise 1993; Svorou 1994; Плунгян, Рахилина 1996; Мазурова 2000; Кириченко 2000; Кириченко 2002].

Имеется ряд типологических исследований, где подробно анализируются пространственные показатели. К ним также относятся и сопоставительные работы по анализу пространственных отношений в отдельно взятом языковом ареале или генетической группе [Кибрик 1970; Трофимова 1989; Ганенков 2005; Лиджиева 2017].

Кроме того, выделяются работы, которые направлены на разработку классификации пространственных отношений (построение метаязыка) для типологического анализа средств выражения пространства [Мельчук 1998; Плунгян 2000; Великорецкий 2002].

В данной работе используются понятия ориентации и локализации. Они позволяют детально проанализировать и рассмотреть пространственную семантику. В. Д. Великорецкий, исследуя пространство западно-

германских и русского языков, отмечает, что «...основные ориентации, как кажется, исчерпывающим образом описывают семантику пространственных конструкций исследуемых языков. Необходимая же степень детализации достигается в результате вычленения оптимального количества элементов другой категории — категории локализации» [Великорецкий 2002: 14–15].

Данный подход описания пространственных значений можно применить и к монгольским языкам.

Исследование посвящено анализу послелогов со значением ‘между, среди’ в монгольских языках. Материалом для исследования послужили художественные и публицистические тексты, привлеченные из национальных корпусов, а также различных словарей монгольских языков.

Послелого со значением ‘между; среди’

В монгольских языках значение местонахождения или осуществления действия между чем-либо может выражаться определенными послелогом. По мнению А. С. Кириченко, «...первичный графический образ, понимаемый нами как денотат, в процессе вербальной репрезентации подвергается дальнейшему переосмыслению, и на этом этапе происходит наполнение образа тем функциональным содержанием, которое закреплено за данным языковым знаком в виде концепта» [Кириченко 2002: 185].

Значение ‘пространство между элементами множества или совокупности, служащих ориентиром’ передает локализация INTER. Послелого употребляются в эссивной функции. Внутри можно выделить следующие значения:

1) значение нахождения между, среди ориентиров:

а) данная локализация может указывать на нахождение объекта между двумя однородными по своей структуре ориентирами. В монгольских языках данное значение передается послелогом *хооронд* / *хоорондо* / *хооронда* / *хоорнд* ‘между’, *хоорондох* / *хоорондохи* / *хоорондаки* / *хоорндк* ‘находящийся между’; *дунд* / *дунда* / *дунда* / *дунд* ‘между’. К примеру, Г. Д. Санжеев также отмечает, что *хоорондо* / *хооронд* «обозначает расположение между двумя предметами» [Санжеев 1953: 234]. Например:

– *Хооронд* / *хоорондо* / *хооронда* / *хоорнд* ‘между’: монг. *Аймаг сумын хооронд үүнээс өөр дөт зам байхгүйг та мэднэ* ‘Вы знаете, что между аймаком и сомоном нет короче этого пути’¹ [МНК: 160]; бур. *гол нуур хоёрой хоорондо* ‘между рекой и озером’ [БРС, II 2010: 445]; ойр. *күрээ цахар хойориин хооронда бээхе гер* ‘юрта, расположенная между монастырем и поселением бедняков’ [СЯОС 2001: 423]; калм. *Улачуд болн цаһачуд хоорнд болсн гражданск дэн 1918–1920 жилмүдин туршарт болв* ‘Гражданская война между белыми и красными продолжалась в течение 1918–1920 годов’ [КНК. Илүмжин Н. Хазга туурмжин халхс];

– *хоорондох* / *хоорондохи* / *хоорондаки* / *хоорндк* ‘находящийся между’: монг. *далангийн хоорондох зай* ‘междурядье’ [БАМРС 2002: 109]; бур. *хоёр мурэнэй хоорондохи газар* ‘междуречье’ (местность между двумя реками) [БРС II 2010: 445]; ойр. *Эне хойор үвэлзең хоорондаки зам муу*. ‘Дорога между этими двумя зимниками плохая’ [СЯОС 2001: 363]; калм. *Баран орндг хойрин хоорндк шуһуд Булһн үүл бэрэд сууна* ‘Булгун сидит в углу между бараном и кроватью и шьет’ [КЭБ. Баснга Баатр. Булһна үкл];

– *дунд* / *дунда* / *дунда* / *дунд* ‘между’: монг. *хоёр гэрийн дунд* ‘между двумя юртами, семьями’ [БАМРС, II 2001: 70]; ойр. *гер хашаа хойориин дунда деесен татаатаа*. ‘Между юртой и забором протянута верёвка’ [СЯОС 2001: 133]; калм. *Хойр герин дунд ик сад бээнэ* ‘Между двумя домами находится большой сад’ [КНК. Хальмг үнн. 2006];

б) в рассматриваемых языках встречаются примеры, когда объект находится между множеством ориентиров. «Если объекты, выступающие в роли релятивов, не персонифицированы, а представлены как однородное множество, то в определенных ситуациях их количество может намного превышать два. В таких контекстах между очень близок по значению предлогу среди» [Кириченко 2002: 189].

Данное значение выражают такие послелого, как *дунд* / *дунда* / *дунда* / *дунд* ‘между’, *забһарта* / *заагта* / *заагт* ‘между’, *завсарт* ‘между’, *хооронд* / *хоорондо* / *хооронда* / *хоорнд* ‘между’. Но следует заметить, что степень употребления послелогов с этим

¹ Здесь и далее перевод авторов статьи.

значением в монгольских языках разная. В некоторых языках данное значение не встречается. Например:

– монг. *Бидний дунд маргаан гарав*. ‘Между нами возник спор’ [БАМРС, II 2001: 69–70]; *хадны завсарт* ‘между скалами’ [БАМРС, II 2001: 194]; бур. *модонуудай забһарта* ‘между деревьями’ [БРС, I 2010: 370]; ойр. *Зулаад арадаки холиин чолууни заагта орожси бултава* ‘Убежал и спрятался между камнями у реки на северной стороне’ [СЯОС 2001: 147]; калм. *Уульнид, шавр гермүдин хоорнд чигн эмтэ-ширтэ нег чигн юмн үзгдхи* ‘Ни на улице, ни между домами не видно никого живого’ [КНК. Илүмжин Н.]; *Гермүд заагт хөд кевтмн* ‘Между домами лежат овцы’ [КНК. Хальмг үнн. 2006];

в) значение ‘среди’ показывает, что объект находится в окружении других, в составе определенного множества. В данном случае множество представляет собой слабодифференцированные объекты. Тогда как средства выражения значения ‘между’ показывают дифференцированные объекты множества. Очень часто данное значение передает нахождение объекта среди множества людей. Данное значение в основном могут передавать послелог *дунд* / *дунда* / *дунда* / *дунд* ‘среди’; *забһарта* / *заагта* / *заагт* ‘среди’: Например:

– *дунд* / *дунда* / *дунда* / *дунд* ‘среди’: монг. *Олны дунд үгээ шинж, ганцаар явахад сэтгэлээ шинж* ‘На людях надо обдумывать свои слова, с самим собой — свои мысли’ [БАМРС, II 2001: 470]; *нөхдийнхөө дунд амьдрах* ‘жить среди друзей’ [БАМРС, I 2001: 100]; ойр. *Араа харһуулха өвсен угаа, ама зээлехе усан угаа һазарта хортан дээсени дунда намааги һагца бийе мини хайадаг чини йуун би?* ‘Почему ты меня одного оставляешь среди врагов-неприятелей в местности, где нет ни травинки, ни капли воды, чтобы утолить голод и жажду?’ [СЯОС 2001: 34]; калм. *Баһчуд дунд нег медэтэ күн үзгдв* ‘Среди молодежи появился пожилой человек’ [КНК. Хальмг үнн. 2006];

– *забһарта* / *заагта* / *заагт* ‘среди’: бур. *Модонуудай забһарта тэнгэрийн хэнэг хүхэржэ харагдана* ‘Между деревьями сияет просвет в небо’ [БРС, II 2010: 527]; ойр. *олнаа заагта ораад бултаха* ‘спрятаться в толпе’ [СЯОС 2001: 79]; калм. *Би шим олн улс заагт келх үгэн келж чадш угав* ‘Я

не могу говорить среди множества людей’ [КНК. Эрнжэнэ К. Һалан хадһл].

М. Н. Орловская отмечает, что в «Сокровенном сказании» послелог *jayura* образован от самостоятельно не употребляемого *=jayur=* со значением «промежуток» посредством окончания местного падежа на *=a*. Широко использовался в тексте «Сокровенного сказания» со значением ‘между’, ‘среди’: *aqa dei jaura adariuqči tula adargin oboqtan bolba* [СС 1990: § 46]. ‘Так как среди старших и младших братьев был буян-забияка, род назвали Адархин’ [Орловская 2000: 142–143].

С. М. Трофимова отмечает, что «в бурятском языке возможна передача этого значения синонимичным послелогом *дотор*, например: *Бидний дотор предатель хүнэй байһынь мэдээгүй яахаб* ‘Среди нас находился предатель’» [Трофимова 2009: 169].

Данное значение характерно и для других монгольских языков. Например: монг. *Үүний дотор кино их сүүрийь эзэлдэг юм* ‘Среди них кино занимает большое место’ [Тодаева 1951: 162]; ойр. *Төре шажһин хойораан алдаад угаа, төрийн олон сээдүүд дотор нере цолаан һутааһаад угаа* ‘Он не выпускал из рук державу и религию, среди множества сайдов (сановников) не опорочил своё имя и титул’ [СЯОС 2001: 108]; калм. *Тедн дотр Гоова, Николай, Жимбин Бадм эдн бас уга* ‘Среди них уже тоже нет Гоовы, Николая, Джимбеева Бадмы’ [КЭБ. Жимбин А. Үүрмүд];

г) послелог со значением нахождения посередине или в середине чего-либо для уточнения употребляются с усилительными словами типа *тэг* ‘середина’, *төв* ‘центр’, *гол* / *һол* ‘середина, центр’, *тал* ‘в середине, прямо’. В данном случае объект расположен не между или среди множества ориентиров, а посреди определенного единого пространства: Например: монг. *хотын (гол дунд) төв дунд* ‘в самом центре города’ [БАМРС, I 2001: 420]; бур. *мүрэнэй тэг дунда* ‘на самой середине реки’ [БРС, I 2010: 301]; ойр. *герин һол дундани бээхе һаң болод тулһа* [СЯОС 2001: 105] ‘стальной таган, находящийся в центре кибитки’; калм. *Селэнэ тал дунд, хаалһин амн деер ик шар цоохр бээшн үзгднэ* ‘В центре села, у края дороги виднеется желто-пестрый дворец’ [КЭБ. Нармин М. Манц һол].

2) пространственное значение ‘движение в пространство между ориентирами’ передается послелогоми *дундуур / дундуур / дундааһуур / дундаһур* ‘среди’; *заагур* ‘между, среди’. Послелогии выступают в лативной функции.

а) значение ненаправленного движения среди множества ориентиров выражается послелогоми *дундуур / дундуур / дундааһуур / дундаһур* ‘среди’; *хоороондуур / хоороондуур / хоорондааһуур / хоорндаһур* ‘между’:

– *дундуур / дундуур / дундааһуур / дундаһур* ‘среди’: монг. *Балданцэрэн тэдний дундуур явлаа* ‘Балданцэрэн шел среди них’ [МНК. 40]; бур. *Мүргэлиэдэй дундуур хоёр хүбүүд хүтэрэлдэн ябана* ‘Среди паломников, взявшись за руки, идут два мальчика’ [БНК. Ч. Цыдендамбаев. Банзарай хүбүүн Доржо]; ойр. *Күрең мөрен күчи өгөл угаа күмени дундааһуур гилес гед харва генээ* ‘Тёмно-рыжий конь, не слушаясь поводыев, промчался среди толпы’ [СЯОС 2001: 94]; калм. *Белкүсцэ өндр нигт көк өвсн дундаһур Сергей йовна* ‘Сергей идет среди высокой густой зеленой травы по пояс’ [КЭБ. Бадмин А. Усна экн — булг];

– *хоороондуур / хоороондуур / хоорондааһуур / хоорндаһур* ‘между’: монг. *Ургасан модны хоорондуур хүмүүс жирэлзэн явах нь үзэгдэнэ* ‘Видно, как между деревьями мелькают фигуры людей’ [БАМРС, III 2001: 343]; бур. *Урда полюсай ута нарин саһан хүрнүүдэй хоорондуур ябажа гараха* ‘Проезжать между снежных застриг на Южном полюсе’ [БРС, I 2010: 391]; ойр. *Эне хойор эргийн хоорондааһуур гүүсен хорон шүү далаада күрвээ* ‘Добрался до ядовито-соленого океана, текущего между этими двумя берегами’ [СЯОС 2001: 402]; калм. *Тегэд, өмн йовх маршруткиг күцжэ авхар, залаһнр хаалһиг керчэд, гермүд хоорндаһур йовна* ‘Поэтому, для того чтобы догнать маршрутки, едущие перед ними, шоферы срезают дорогу и проезжают между домами’ [КНК. Хальмг үнн 2006].

б) направленность движения выражается послелогом *заагур* ‘между, среди’. В калмыцком языке *заагар* и *заагур* являются серийными послелогоми. Материал исследования позволяет указать на различие в реализуемых ими значениях. *Заагар* употребляется со значением ‘сквозь, из-за’, а *заагур* — ‘между, среди’, «т. е. показывает направление движения между чем-либо»

[Бадмаев 2002: 99]. Ср. калм. *Минь эн цагла ма хойр нигтэр урһсн модн заагур орад ирүвидн* ‘Именно в это время мы вдвоем оказались среди густо посаженных деревьев’ [букв. вошли в пространство между деревьями] [КЭБ. Нармин М. Боова]; ойр. *Үүлени заагаар харсан наран хурца* ‘Солнце, показывающееся из-за облаков, очень жжет’ [СЯОС 2001: 196]; калм. *Олн зүсн цецгүд / Өвсн заагар шаһалдэж, / Өндэж, нард мөрглднэ* ‘Разные цветы / Виднеются из-за травы / Возвышаясь, кланяются солнцу’ [КЭБ. Сусен А. Хомутниковин туск ухалһн].

Употребление послелого *заагар* в значении ‘между’ встречается в случае описания состояния человека. Например: *Цаста зөвэр ачрхжсаһад, дурта дур уга хойрин заагар көг орулв* ‘Цаста, поважничав, неохотно [букв. между желанием и нежеланием] настроила домбру’ [КНК. Эрнжэнэ К. Ыалан хадһл].

в) движение в середине, в центре определенного ориентира передается послелогом *дундуур / дундуур / дундааһуур / дундаһур* ‘среди, по центру, по середине’. В роли ориентира выступает одно большое пространство, например, *село, город, улица, дорога* и т. д. Например: бур. *харгын тэг дундуур ябаха* ‘идти по середине дороги’ [БРС, II 2010: 274]; ойр. *хотон дундааһуур харха* ‘идти по середине хотона’ [СЯОС 2001: 406]; калм. *Хотн дундаһур эк-эцкэн геечкскн күүкд уульж-шуугж үүмнэ* ‘По центру села взволновано бегали дети, потерявшие своих родителей’ [КЭБ. Бадмин А. Зултрһн — тегин ноһан].

г) данная локализация INTER может указывать на движение объекта в однородном по своей внутренней структуре ориентире. С одной стороны, такие ориентиры (типа *песок, сахар, соль*) действительно представляют по своей структуре множество однородных объектов, а с другой стороны, они нередко осмысливаются в языке как нечленимые на более мелкие части [Ганенков, Мерданова 2002: 133–134]. Например: монг. *цасан дундуур лаагалдаж явах*. ‘идти, увязая в снегу [букв. среди снега]’ [БАМРС, II 2001: 296].

3) движение из пространства между ориентирами обозначают послелогии *дундаас / дундаһаа / дундааса / дундас* ‘из’, *забһарһаа / заагааса / заагас* ‘из’; *дотро-*

ос / доторхоо / доторааса / дотрас ‘из’. Они выражают исходный пункт действия, движение из определенного пространства. Значение движения из пространства, множества ориентиров образуется путем выделения его отдельных составляющих. Множество ориентиров могут представлять собой совокупности людей, животных, растений и т. д. Послелогии выступают в аблативной функции. Например: монг. *Түүнийг олны дундаас түрэн гаргав*. ‘Вытеснил его из толпы’ [БАМРС, II 2001: 470]; бур. *Олоной дундааа танилаа оложо хараха* ‘Высмотреть в толпе знакомого’ [БРС, II 2010: 404]; ойр. *Эден дундааса неге цөөкен күмешалхааар бээлээ* ‘Собирались отобрать из них несколько человек’ [СЯОС 2001: 448]; калм. *Иим дала сурхульты көвүд дундас ханчхн терүг яһад дуудулжсахмб?* ‘Почему из многих таких же образованных юношей вызвали только его?’ [КНК. Эрнжэнэ К. *Һалан хадһл*].

Рассматриваемое значение также выражают послелогии *дотроос / доторхоо / до-*

торааса / дотрас (ср. основное значение послелога ‘движение изнутри ориентира’). Например: *Миний хөвгүүдийн дотроос ахмад ану тэр мөн*. ‘Старший из моих сыновей вон тот’ [БАМРС I 2001: 114]; *өөһэдын доторхоо* ‘из своей среды’ [БРС II 2010: 676]; ойр. *Хөөд доторааса негиини бэрүүлэд алаха* ‘Велеть поймать из овец одну и зарезать’ [СЯОС 2001: 62]; калм. *Цуглрсн гмтн дотрас хойр күн һарч ирэд, Булһниг өргэд, жолмд орулад, кевтүлж оркв* ‘Двое из собравшихся людей, подняв Булгун, отнесли и положили ее в юрту’ [КЭБ. Басңа Б. *Булһна үкл*].

Следующий послелог *забһарһаа / заагас* ‘из’. *Хаанаб тэрэ тэргэшини? — гэхээр таримал модоной забһарһаа бултайба* ‘Где та телега? — спросил [он], выглянув из-за посаженных деревьев’ [БНК. Д. Батожабай. *Төөригдэхэн хүби заяан*]; калм. *Хулсн заагас зурһан күн һарч ирв* ‘Из-за камышей вышли шесть человек’ [КЭБ. Бадмин А. *Зултрһн — теегин ноһан*]. Итак, представленный материал можно представить в таблице:

Таблица 1. Семантика локализации INTER в монгольских языках
[Table 1. Semantics of localization marker INTER in Mongolic languages]

№	Семантика локализации INTER	монгольский язык	бурятский язык	ойратский язык	калмыцкий язык
Нахождение					
1	Нахождение объекта между двумя однородными по своей структуре ориентирами (эссив)	<i>хооронд</i> ‘между’ <i>хоорондох</i> ‘находящийся между’ <i>дунд</i> ‘между’	<i>хоорондо</i> ‘между’ <i>хоорондохи</i> ‘находящийся между’ <i>дунда</i> ‘между’	<i>хооронда</i> ‘между’ <i>хоорондаки</i> ‘находящийся между’ <i>дунда</i> ‘между’	<i>хоорнд</i> ‘между’ <i>хоорндк</i> ‘находящийся между’ <i>дунд</i> ‘между’
2	Нахождение объекта между множеством ориентиров (эссив)	<i>завсарт</i> ‘между’ <i>дунд</i> ‘между’	<i>забһарта</i> ‘между’ —	<i>заагта</i> ‘между’ —	<i>хоорнд</i> ‘между’ <i>заагт</i> ‘между’
3	Нахождение объекта среди, в окружении других, в составе определенного множества (эссив)	<i>дунд</i> ‘среди’ <i>дотор</i> ‘среди’	<i>дунда</i> ‘среди’ <i>дотор</i> ‘среди’ <i>забһарта</i> ‘среди’	<i>дунда</i> ‘среди’ <i>дотор</i> ‘среди’ <i>заагта</i> ‘среди’	<i>дунд</i> ‘среди’ <i>дотр</i> ‘среди’ <i>заагт</i> ‘среди’
4	Нахождение посередине или в середине чего-либо (эссив)	<i>дунд</i> ‘среди, в центре, в середине’	<i>дунда</i> ‘среди, в центре, в середине’	<i>дунда</i> ‘среди, в центре, в середине’	<i>дунд</i> ‘среди, в центре, в середине’

Движение					
5	Ненаправленное движение среди множества ориентиров (латив)	<i>дундуур</i> 'среди' <i>хоороондуур</i> 'между'	<i>дундуур</i> 'среди' <i>хоороондуур</i> 'между'	<i>дундааһуур</i> 'среди' <i>хоорондааһуур</i> 'между'	<i>дундахур</i> 'среди' <i>хоорндахур</i> 'между'
6	Направленность движения (латив)	—	—	—	<i>заагур</i> 'между, среди'
7	Движение в середине, в центре определенного ориентира (латив)	<i>дундуур</i> 'среди, по центру, по середине'	<i>дундуур</i> 'среди, по центру, по середине'	<i>дундааһуур</i> 'среди, по центру, по середине'	<i>дундахур</i> 'среди, по центру, по середине'
8	Движение объекта в однородном по своей внутренней структуре ориентире (латив)	<i>дундуур</i> 'среди'	—	—	—
9	Значение движения из пространства, множества ориентиров (аблатив)	<i>дундаас</i> 'из' <i>дотроос</i> 'из'	<i>дундаһаа</i> 'из' <i>доторһоо</i> 'из' <i>забһарһаа</i> 'из'	<i>дундааса</i> 'из' <i>доторааса</i> 'из'	<i>дундас</i> 'из' <i>дотрас</i> 'из' <i>заагас</i> 'из'

Заключение

Проведенный анализ семантики предлогов со значением 'между, среди' позволил сделать некоторые предварительные выводы.

Значение нахождения «между, среди ориентиров» имеет свои особенности употребления. Из приведенных примеров видно, что семантика 'между' и 'среди' имеет контекстуальные различия. Но в целом следует отметить, что требования к форме, однородности объектов и расстояния между ориентирами от объекта остаются одинаковыми. Например, объект примерно всегда равноудален от ориентиров и находится на одной прямой плоскости с ними. В монгольских языках сохраняется однородность структуры ориентиров. Послелого употребляются в эссивной функции.

Значение движения в пространство между ориентирами показывает направленность и ненаправленность действия среди множества ориентиров. Отдельно выделяются значения движения в середине, в центре опре-

деленного ориентира. В данном случае не отмечается движение между ориентирами, но значение движения среди большого пространства дает основание выделения этого значения. Также отмечается движение объекта в однородном по своей структуре ориентире.

В значении движения из пространства между, среди чего-либо, ориентирами выступают совокупности людей, животных, растений и т. д. Значение движения из пространства, множества ориентиров образуется путем выделения его отдельных составляющих.

Проведенный анализ семантической характеристики послелогов со значением 'между, среди' показал, что в монгольских близкородственных языках наблюдается сходство представленных значений. Но имеются значения, которые характеризуются разной степенью продуктивности, а также наличием или отсутствием в отдельном языке.

Сокращения

бур. — бурятский язык
калм. — калмыцкий язык

монг. — монгольский язык
ойр. — ойратский язык

Источники

- БАМРС, I 2001 — Большой академический монгольско-русский словарь. В 4-х т. Т. 1. А–Г / отв. ред. Г. Ц. Пюрбеев. М.: Academia, 2001. 520 с.
- БАМРС, II 2001 — Большой академический монгольско-русский словарь. В 4-х т. Т. 2. Д–О / отв. ред. Г. Ц. Пюрбеев. М.: Academia, 2001. 536 с.
- БАМРС, III 2001 — Большой академический монгольско-русский словарь. В 4-х т. Т. 3. Ё–Ф / отв. ред. Г. Ц. Пюрбеев. М.: Academia, 2001. 440 с.
- БАМРС 2002 — Большой академический монгольско-русский словарь. В 4-х т. Т. 4. Х–Я / отв. ред. Г. Ц. Пюрбеев. М.: Academia, 2002. 532 с.
- БРС, I 2010 — Шагдаров Л. Д., Черемисов К. М. Бурятско-русский словарь: в 2 т. Т. 1. А–Н. Улан-Удэ: Изд-во ОАО «Республиканская типография», 2010. 636 с.
- БРС, II 2010 — Шагдаров Л. Д., Черемисов К. М. Бурятско-русский словарь: в 2 т. Т. 2. О–Я. Улан-Удэ: Изд-во ОАО «Республиканская типография», 2010. 708 с.

Sources

- Buryat National Corpus. Available at: <http://web-corpora.net/BuryatCorpus> (accessed: October 10, 2021). (In Bur.)
- Kalmyk Digital Library. Available at: <http://halmglib.org/> (accessed: October 10, 2021). (In Kalm.)

Литература

- Бадмаев 2002 — *Бадмаев Б. В.* Проблема служебных частей речи в современном калмыцком языке: послелогов // Вопросы теоретической грамматики калмыцкого языка. Сб. науч. ст. / отв. ред. Э. Р. Тенишев. Вып. 1. М.; Элиста: Изд-во Калм. ун-та, 2002. С. 90–112.
- Великорецкий 2002 — *Великорецкий А. Д.* Пространство в современных западно-германских и русских языках: опыт построения метаязыка // Грамматикализация пространственных значений в языках мира. М.: Русские словари, 2002. С. 8–34.
- Владимирский 1972 — *Владимирский Е. Ю.* Система предположно-падежных конструкций с пространственным значением в современном русском литературном языке: автореф. дисс. ... канд. филол. наук. М., 1972. 24 с.
- Гак 1998 — *Гак В. Г.* Языковые преобразования. М.: Школа «Языки русской культуры», 1998. 768 с.

- БНК — Бурятский национальный корпус [электронный ресурс] // Buryat Corpus. URL: <http://web-corpora.net/BuryatCorpus> (дата обращения: 10.10.2021)
- КНК — Калмыцкий национальный корпус [электронный ресурс] // Kalmyk National Corpus. URL: <http://web-corpora.net/KalmykCorpus> (дата обращения: 10.10.2021).
- КЭБ — Калмыцкая электронная библиотека [электронный ресурс] // Самое полное собрание калмыцкой литературы. URL: <http://halmglib.org/> (дата обращения: 11.10.2021).
- МНК — Монгольский корпус [электронный ресурс] // Mongolian National Corpus. URL: <http://web-corpora.net/MongolianCorpus>. (дата обращения: 10.10.2021)
- СС 1990 — Сокровенное сказание монголов: анонимная монгольская хроника 1240 г. / сост., вступ. ст., примеч., пер. на калм. и рус. яз. П. А. Дарваева. Элиста: Калм. кн. изд-во, 1990. 280 с.
- СЯОС 2001 — *Тодаева Б. Х.* Словарь языка ойратов Синьцзяна. Элиста: Калм. кн. изд-во, 2001. 493 с.

- Kalmyk National Corpus. Available at: <http://web-corpora.net/KalmykCorpus> (accessed: October 10, 2021). (In Kalm.)
- Mongolian National Corpus. Available at: <http://web-corpora.net/MongolianCorpus> (accessed: October 10, 2021). (In Mong.)

- Ганенков 2005 — *Ганенков Д. С.* Контактные локализации в нахско-дагестанских языках и их типологические параллели: автореф. дисс. ... канд. фил. наук. М., 2005. 24 с.
- Ганенков, Мерданова 2002 — *Ганенков Д. С., Мерданова С. Р.* Семантика пространственных форм существительных в агульском языке // Грамматикализация пространственных значений в языках мира. М.: Русские словари, 2002. С. 127–156.
- Кибрик 1970 — *Кибрик А. Е.* К типологии пространственных значений (на материале падежных систем дагестанских языков) // Язык и человек. М.: МГУ, 1970. С. 110–156.
- Кириченко 2002 — *Кириченко А. С.* Семантическая структура предлога между // Грамматикализация пространственных значений в языках мира. М.: Русские словари, 2002. С. 183–198.
- Кириченко 2000 — *Кириченко А. С.* Системные семантические характеристики и область

- денотации предлога между // Исследования по семантике предлогов. М.: Русские словари, 2000. С. 338–352.
- Лиджиева 2017 — *Лиджиева Л. А.* Послелогои калмыцкого языка в историко-сопоставительном освещении. Элиста: Изд-во Калм. ун-та, 2017. 143 с.
- Мазурова 2000 — *Мазурова Ю. В.* Наречия верха и низа в русском языке // Исследования по семантике предлогов. М.: Русские словари, 2000. С. 134–151.
- Мельчук 1998 — *Мельчук И. А.* Курс общей морфологии. Т. II. Ч. 2-я: Морфологические значения / пер. с франц. В. А. Плунгяна; общ. ред. Н. В. Перцова и Е. Н. Саввиной. М.: Языки русской культуры; Вена: WSA, 1998. 544 с.
- Орловская 2000 — *Орловская М. Н.* Язык монгольских текстов XIII–XIV вв. М.: Институт востоковедения РАН, 2000. 187 с.
- Плунгян 2000 — *Плунгян В. А.* Общая морфология: введение в проблематику. М.: Эдиториал УРСС, 2000. 383 с.
- Плунгян, Рахилина 1996 — *Плунгян В. А., Рахилина Е. В.* Полисемия служебных слов: предлоги через и сквозь // Русистика сегодня. 1996. № 3. С. 1–17.
- Санжеев 1953 — *Санжеев Г. Д.* Сравнительная грамматика монгольских языков. Т. 1. М.: Изд-во АН СССР, 1953. 241 с.
- Тодаева 1951 — *Тодаева Б. Х.* Грамматика современного монгольского языка. Фонетика и морфология. М.: Изд-во АН СССР, 1951. 196 с.
- Трофимова 2009 — *Трофимова С. М.* Грамматические категории именных основ в монгольских языках (семантико-функциональный аспект). Элиста: Изд-во КГУ, 2009. 282 с.
- Трофимова 1989 — *Трофимова С. М.* Падежно-послеложные конструкции монгольских языков и их русские эквиваленты. Новосибирск: Наука, 1989. 95 с.
- Svorou 1994 — *Svorou S.* The Grammar of Space. Amsterdam: J. Benjamins Publishing Co., 1994. 290 p.
- Vandeloise 1993 — *Vandeloise C.* Les analyses de la preposition. Dans: *Faits linguistiques et effets méthodologiques // Lexique. No. 11 (Les prépositions: méthodes d'analyse. A. M. Bérthonneau & P. Cadiot (Eds.)).* Lille: Presses universitaires du Septentrion, 1993. Pp. 15–40.
- Badmaev B. V. Auxiliary parts of speech in modern Kalmyk: postpositions. In: *Tenishev E. R. (ed.) Issues of Kalmyk Theoretical Grammar. Collected Scholarly Articles. Vol. 1.* Moscow, Elista: Kalmyk State University, 2002. Pp. 90–112. (In Russ.)
- Gak V. G. Language Transformations. Moscow: *Yazyki Russkoy Kultury*, 1998. 768 p. (In Russ.)
- Ganenkova D. S. Contact Localizations in Nakh-Dagestanian (Northeast Caucasian) Languages and Their Typological Parallels. Cand. Sc. (philology) thesis abstract. Moscow, 2005. 24 p. (In Russ.)
- Ganenkova D. S., Merdanova S. R. Aghul spatial nouns: Semantics revisited. In: *Grammaticalization of Spatial Meanings in Languages of the World.* Moscow: *Russkie Slovarei*, 2002. Pp. 127–156. (In Russ.)
- Kibrik A. E. Typology of spatial meanings revisited: A case study of Dagestanian case systems. In: *Language and Man.* Moscow: Moscow State University, 1970. Pp. 110–156. (In Russ.)
- Kirichenko A. S. The Russian preposition между: Semantic structure revisited. In: *Grammaticalization of Spatial Meanings in Languages of the World.* Moscow: *Russkie Slovarei*, 2002. Pp. 183–198. (In Russ.)
- Kirichenko A. S. The Russian preposition между: Systemic semantic characteristics and denotation area. In: *Studies in Prepositional Semantics.* Moscow: *Russkie Slovarei*, 2000. Pp. 338–352. (In Russ.)
- Lidzhieva L. A. Kalmyk Postpositions in a Comparative Historical Perspective. Elista: Kalmyk State University, 2017. 143 p. (In Russ.)
- Mazurova Yu. V. Top and bottom: Russian adverbs reviewed. In: *Studies in Prepositional Semantics.* Moscow: *Russkie Slovarei*, 2000. Pp. 134–151. (In Russ.)
- Melchuk I. A. A Coursebook of General Morphology. Vol. II. Part 2: Morphological Meanings. V. Plungyan (transl.); N. Pertsov, E. Savvina (eds.). Moscow: *Yazyki Russkoy Kultury*; Wien: WSA, 1998. 544 p. (In Russ.)
- Orlovskaya M. N. The Language of 13th–14th Century Mongolian Texts. Moscow: Institute of Oriental Studies (RAS), 2000. 187 p. (In Russ.)
- Plungyan V. A. General Morphology: An Introduction. Moscow: Editorial URSS, 2000. 383 p. (In Russ.)
- Plungyan V. A., Rakhilina E. V. Polysemy of function words: The Russian prepositions через и сквозь. *Rusistika segodnya*. 1996. No. 3. Pp. 1–17. (In Russ.)

- Pyurbееv G. Ts. (ed.) Unabridged Academic Mongolian-Russian Dictionary. In 4 vols. Vol. 1: A — Г. Moscow: Academia, 2001. 520 p. (In Mong. and Russ.)
- Pyurbееv G. Ts. (ed.) Unabridged Academic Mongolian-Russian Dictionary. In 4 vols. Vol. 2: Д — О. Moscow: Academia, 2001. 536 p. (In Mong. and Russ.)
- Pyurbееv G. Ts. (ed.) Unabridged Academic Mongolian-Russian Dictionary. In 4 vols. Vol. 3: Ё — Ф. Moscow: Academia, 2001. 440 p. (In Mong. and Russ.)
- Pyurbееv G. Ts. (ed.) Unabridged Academic Mongolian-Russian Dictionary. In 4 vols. Vol. 4: X — Я. Moscow: Academia, 2002. 532 p. (In Mong. and Russ.)
- Sanzheev G. D. Comparative Grammar of Mongolic Languages. Vol. 1. Moscow: USSR Academy of Sciences, 1953. 241 p. (In Russ.)
- Shagdarov L. D., Cheremisov K. M. Buryat-Russian Dictionary. In 2 vols. Vol. 1: A — H. Ulan-Ude: Respublikanskaya Tipografiya, 2010. 636 p. (In Bur. and Russ.)
- Shagdarov L. D., Cheremisov K. M. Buryat-Russian Dictionary. In 2 vols. Vol. 2: O — Я. Ulan-Ude: Respublikanskaya Tipografiya, 2010. 708 p. (In Bur. and Russ.)
- Svorou S. The Grammar of Space. Amsterdam: J. Benjamins Publishing Co., 1994. 290 p. (In Eng.)
- Todaeva B. Kh. Dictionary of Xinjiang Oirat. Elista: Kalmykia Book Publ., 2001. 493 p. (In Oir., Kalm. and Russ.)
- Todaeva B. Kh. Modern Mongolian Grammar: Phonetics and Morphology. Moscow: USSR Academy of Sciences, 1951. 196 p. (In Russ.)
- Trofimova S. M. Grammatical Categories of Mongolic Nominal Stems: A Functional Semantic Aspect. Elista: Kalmyk State University, 2009. 282 p. (In Russ.)
- Trofimova S. M. Postpositional Case Patterns in Mongolic Languages and Their Russian Equivalents. Novosibirsk: Nauka, 1989. 95 p. (In Russ.)
- Vandeloise S. Les analyses de la preposition. Dans: Faits linguistiques et effets méthodologiques. In: Berthonneau A. M., Cadiot P. (eds.) Les prépositions: méthodes d'analyse. Ser. 'Lexique'. Vol. 11. Lille: Presses universitaires du Septentrion, 1993. Pp. 15–40. (In Fr.)
- Velikoretsky A. D. Space in West Germanic and Russian languages: Constructing a metalanguage. In: Grammaticalization of Spatial Meanings in Languages of the World. Moscow: Russkie Slovari, 2002. Pp. 8–34. (In Russ.)
- Vladimirsky E. Yu. Modern Standard Russian: A System of Prepositional Declension Patterns with Spatial Meanings Reviewed. Cand. Sc. (philology) thesis abstract. Moscow, 1972. 24 p. (In Russ.)

